ENVÍO POSTAL SIN DIRECCIÓN

SOCIALISTAS
Donostiarras

GRUPO MUNICIPAL DEL AYUNTAMIENTO DE DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN **Nº3 - OCTUBRE 2014**

ALTZA TENDRÁ SU PROPIO DISTRITO

Tras el acuerdo entre PSE-EE, PP y PNV, Altza será uno de los cuatro distritos en los que se dividirá la ciudad de San Sebastián. Era una de las aspiraciones de los altzatarras, disponer de un mecanismo para organizar la vida del barrio, atender de forma más directa las necesidades y demandas de sus vecinos y controlar su propio presupuesto para acometer las mejoras pendientes.

▶ Pág. 2

ALTZA, barruti berria

PSE-EE, PP eta EAJ-aren arteko akordioaren ondorioz, Altza izango da Donostiak izango dituen lau barrutietako bat. Auzotarrek aspaldian zuten nahia, auzoa antolatzeko eta bertakoen beharrei eta eskaerei gertutik erantzuteko baliabidea eduki nahi zuten, hain zuzen ere. Bide batez, beraiei dagozkien aurrekontuak kontrolatu ahal izango dituzte auzoak behar dituen hobekuntzei aurre egin ahal izateko.

▶ 2. or.

El portavoz de los Socialistas Donostiarras, Ernesto Gasco ha resaltado que el acuerdo supone una "apuesta por la descentralización, por la política de proximidad a la ciudadanía frente a un gobierno que se ha limitado a la propaganda. La creación de estos distritos es una buena fórmula para acercar la administración a la ciudadanía, dar una respuesta lo más rápida posible a sus demandas y es una clara apuesta por la defensa de los derechos de los vecinos y vecinas."

El de Altza será el primero de los distritos en ponerse en marcha. Se formalizará una Junta de Distrito, presidida por un concejal y formada, además, por un vicepresidente y diversos vocales, todos ellos concejales, además de representantes vecinales del barrio. También se creará la Asamblea de Distrito con presencia de las asociaciones y entidades de Altza.

Una de las competencias del Distrito será contar con el 5% del presupuesto de la ciudad, gozando de autonomía para distribuir esos recursos económicos en asuntos como parques y jardines, mantenimiento de vías públicas, mercados, protección del medio ambiente, ordenación del tráfico, servicios socio-culturales… No es competencia directa del Distrito contratar trabajos, pero sí marcar las prioridades al Ayuntamiento. Una gran ventaja para los vecinos y vecinas de Altza que contarán en una entidad más próxima con el organismo al que dirigir sus demandas, convirtiéndose así en un "intermediario" entre el barrio y el Ayuntamiento. ■

Donostiako Sozialisten bozeramaile den Ernesto Gascok azpimarratu du akordioa deszentralizazioaren eta hurbiltasunaren aldeko apustu irmoa dela, "gobernuak, aldiz, gai honetan propaganda baino ez du egin". Barrutia tresna egokia da administrazioa hurbiltzeko, herritarren eskariei erantzun arinagoa eman ahal izateko eta auzokideen eskubideak defendatzeko.

EL NUEVO POLIDEPORTIVO DE ALTZA, EN 2016

El actual polideportivo presenta numerosos desperfectos, en medio de los cuales los altzatarras practican deporte. Humedades, techos que se caen, goteras, falta de ventilación, vestuarios obsoletos, máquinas en mal estado, bar cerrado… A la vetusta instalación le ha llegado la hora.

Egungo kiroldegiak akats ugari ditu: hezetasuna, sabaiak erdi eroriak, itoginak, aireztatze-eza, aldagela zaharrak, kirol-tresnak hondatuta, taberna itxita… Eta guzti horri aurre egin behar diote auzotarrak. Kirol-instalazio zahar honi iritxi zaio bere ordua.

Parece que se acerca el momento de acometer la remodelación del polideportivo de Altza. A punto de conocer cuál será el proyecto ganador, se espera que el nuevo equipamiento pueda ser una realidad en 2016. Después de rechazar el proyecto urbanístico de Auditz Akular, donde estaba proyectada una moderna y amplia dotación deportiva, las miradas volvieron a dirigirse al actual polideportivo, el más antiguo de los que dispone de la ciudad

El nuevo equipamiento rondará los 10 millones de euros, incluida la nueva urbanización del entorno. Será un edificio de 10.500 metros cuadrados y una serie de canchas multideporte al aire libre para la práctica deportiva, además de solarium y piscinas exteriores.

Los Socialistas Donostiarras hemos venido presentando mociones para la reforma integral del polideportivo, denunciando los retrasos. Las necesidades deportivas de Altza, con sus más de 21.000 vecinos, requieren de una instalación que atienda la demanda de particulares y clubes que hoy sufren las carencias de la vieja instalación. Confiemos en que los plazos y las promesas se cumplan. ■

ALTZA SOLIDARIA

Los Socialistas Donostiarras hemos interpelado al Gobierno de Bildu sobre los motivos por los que no se ha implicado en esta iniciativa popular de Altza, preguntando si tiene intención de hacer un diagnóstico sobre la pobreza infantil en la ciudad para detectar los problemas más acuciantes.

Altza solidarioa

Donostiako Sozialistek Bilduren gobernuari galdetu diogu ea zergatik ez den inplikatu Altzako herri ekimen honetan eta bide batez, premiazko arazoak antzemateko hiriko haurprobreziari buruzko diagnostikorik egingo ote duen.

Es todo un orgullo contar con un vecindario como el de Altza, que se ha volcado en atender un problema que estaba poniendo en peligro la alimentación de una serie de niños cuyas familias atraviesan problemas económicos debido a la crisis.

De la mano de las asociaciones de vecinos de Altza y Larratxo, la solidaridad y colaboración de establecimientos y empresas, así como de la residencia municipal Berra, los niños que durante el verano no disponían de comedor escolar han podido asegurar una alimentación en condiciones para su desarrollo y crecimiento.

El esfuerzo no ha caído en saco roto y sus promotores quieren que siga asegurándose que estos niños tengan garantizada la debida alimentación cuando no estén abiertos los comedores escolares. ■

Desde ahora, **TODAS las tardes de los jueves**, el portavoz de los Socialistas Donostiarras, **Ernesto Gasco**, estará en la Agrupación Luis Arbella para atender a los vecinos y vecinas del barrio, compartiendo sus inquietudes y atendiendo sus sugerencias y demandas.

Si tienes alguna cuestión que trasladar a Ernesto Gasco puedes acudir a la Casa del Pueblo de Altza o solicitar un encuentro por teléfono o a través de nuestro correo electrónico:

943 481 081

partido_pse-ee@donostia.org

Acércate, entre todos haremos un Altza mejor.